

-81'  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. *Δωρ. III*

*81/1970*

A  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



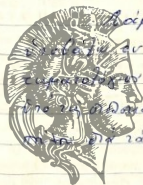
ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*10-26 Φεβρουαρίου 1970*

Υποβολή ερωτηματολογίου  
Ακαδημίας Γραμμάτων

Εν Ροδία η' 28 Φεβ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Προς  
τόν κ. Υποδιοικητή Διευ. Εκπαιδευτικής  
Γ' Εκπ. Περιφέρειας Παρίσου  
Εν Παρίσων

Παίρνω την τιμή να  
επιστάτω υπηρέτως αποσταλέν έρω-  
τηματολόγιον δέον συμπληρωμένον  
έως 24 Σεπτεμβρίου 1970, παραπο-  
μπήν της εν λόγω Υπ. Γραμμ.

ο Δ/τής εν Εκπαίδευση

Ε. Γραμμή  
Διευθ. Ρ. Α. Π. Π.



β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *ἀσχολοῦνται συγχρόνως εἰς τὰς δύο...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *ἀνὰ ἄλλαν τεχνίτην ἔχουσιν ἑαυτοὺς ἀσχολοῦντας...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ... *ἀνὰ ἑαυτοὺς ἔχουσιν ἑαυτοὺς ἀσχολοῦντας...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργαταί ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἐχρησιμοποιοῦντο ἐποχικῶς διὰ τὸ θέρισμα...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *ἀνὰ ἑαυτοὺς ἔχουσιν ἑαυτοὺς ἀσχολοῦντας...*

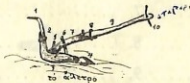
β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ἀνὰ ἑαυτοὺς ἔχουσιν ἑαυτοὺς ἀσχολοῦντας...*



- Ποιος κατασκεύαζε το άρσεν τουτο ή από πού γίνεται ή προμή-  
θεια αυτου; Σημειώθηκε άνω τα φανερώνεται ότι τα 1925  
στα διόγγρα, για το άρσεν των χωρικών των προσφύ-  
γων, για να μαλακώσει, έσ' αυτά, έφθαναν 23.500.000  
λίαν ενδοχά. Τα άρσεν, από, τρυφάνια τα βόλε,  
αρχότερα, από, την, λάρνα, τα, διαφύκταν, στα χωριά.

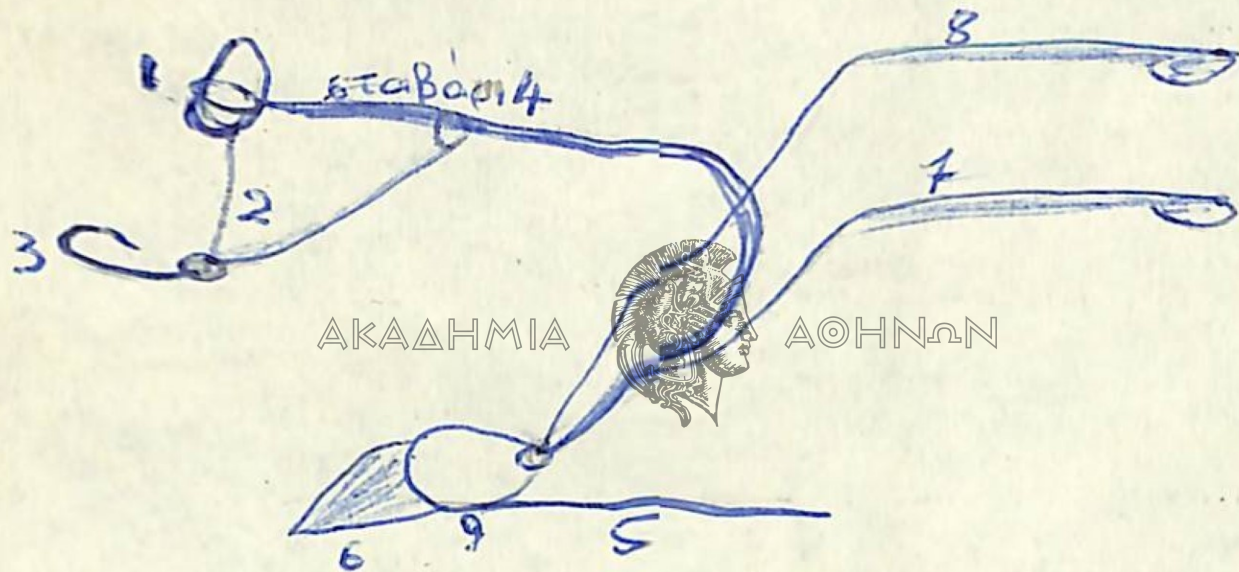
αυτού, ως του κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

3. *γάρ* ..... 6. *ἐν* ..... 9. *ὅτι* .....



- 2) Τρακτέρ (άπό πότε είναι έν χρήσει;) .. Δε. 1950.....  
3) Μηχανή θερίσμου .. Δε. 1914. 3. 1915.....

1) § 2



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

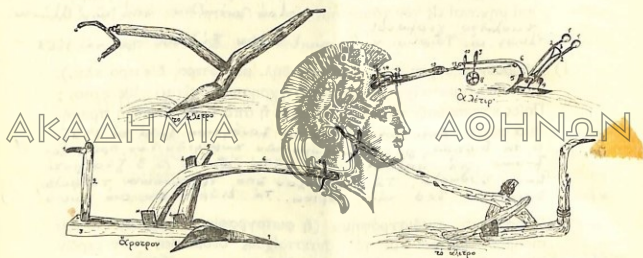
ΑΘΗΝΩΝ

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) . . . . .

5) Μηχανή ἀλωνισμού . . . . .

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον . . . . .

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |            |             |             |
|------------|-------------|-------------|
| 1. . . . . | 6. . . . .  | 11. . . . . |
| 2. . . . . | 7. . . . .  | 12. . . . . |
| 3. . . . . | 8. . . . .  | 13. . . . . |
| 4. . . . . | 9. . . . .  | 14. . . . . |
| 5. . . . . | 10. . . . . | 15. . . . . |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τήν άροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

.....  
.....  
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



.....  
.....  
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

.....  
.....









Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ τὰ προσδεθῆναι  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

[illegible]

ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά,

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας: 1) ἔφαγον... 2) ἔπαιζαν... 3) ἔπαιζαν... 4) ἔπαιζαν... 5) ἔπαιζαν... 6) ἔπαιζαν... 7) ἔπαιζαν... 8) ἔπαιζαν... 9) ἔπαιζαν... 10) ἔπαιζαν...

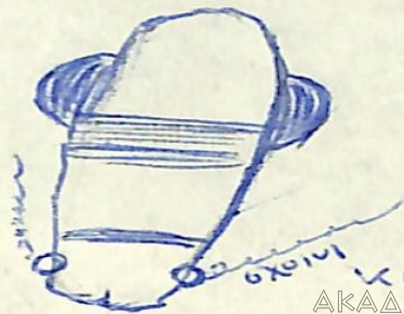
β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) . . . . .

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμοις εις το σιδηρούν άστρον. *Ανατ. διαφ. 1*  
*Το ζεύξιμο γίνεται το καθάριον και το έπαιον*  
*και ο ένας οι άστρους οι άλλος περιβρίαν και*  
*το καθάριον. ο περιβρίαν... εις... διαφ. 1...*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Βόδι: Τά... ματτωμένοι... ή... βουνοί... όρεινο... άρ... τά... κίρατα  
 ηω φάση ήχρι τίν χιρολάβα 2 ή 25άλγ.

Ηθογ-Διο του μεγαλειότης Σεναρί Δεφρά @ Αριστερά έχουν αν  
καταλήγοντας εις χιροτάβια.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Χιμαρίδα.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

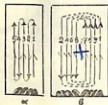
ΑΘΗΝΑΝ

- 1 άκουσα να είχαν πάρει το φαλαγκέρι  
2 λουρί για να κοφίσουν @ να σφίξουν τη λαπαρή  
3 είδαρο κάτω από το λαϊκό του ζώου.  
4 @ 5 τα βασικά πήρα και λιταρίδες και  
περιζύριξαν τον λαϊκό από το μέρος του  
ζώου είχαν δεφάμενη επένδυση, ελ ή πίστη  
φάρα από βρίστα @ και ίερω είναι είδερί-  
νια.



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργάνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Το αλκιδένιο  $\alpha$  αεθίεται με χλωρίο οξυγόνο στην  
ατμόσφαιρα με το σχ. Β, δημιουργώντας  
χλωρίδια χλωρίου, τα οποία με τη σειρά τους  
ή οργώνεται περιφερειακώς ως εις το σχεδιάγραμμα (β);  
ήτοι η χλωρίδα χλωρίου χρησιμοποιείται  
εκτός του οξυγόνου  $\alpha$ .



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρησὶ εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος συγιδάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- [illegible]

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... Μόνον... ἀλάρο... ὀργώματα... Κανονίζαν... εἰς αὐτὰ πρὶν τὸ ἀνοθεῖναι τὸ ὑνὶ καὶ πάλιν βαδίζαν, εἰς τὰ ἀλάρια ῥιζα...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά; π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184



5. 8. 33

Σύμφωνα. Για τὰ εἰρηρὰ, καλοφρόνι, ὁ γυμναστή  
ἐναι τὸν ἰσχυρὸν καὶ ἰσχυρότατος, ὁ ἐναι κατὰ  
τὴν ἀπορὰ τὸν Νοῦμβριον.  
Για τὰ μαθητὰ. ὁ ἐναι τὸν Νοῦμβριον, ἐν  
τὸν φεβρουάριον ὁ ἐναι παραφρονὶς γυμναστή.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



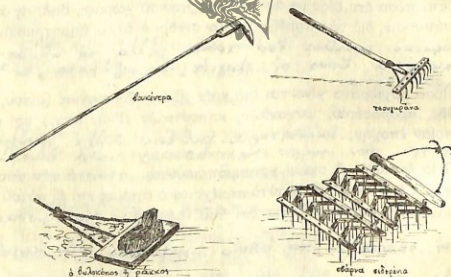
ΑΘΗΝΩΝ

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Γιά... τὰ... μουκινύδια...  
 2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ἄν... τὰ... χωράκι... ὅτι... ἄλλα... ἐφάγια... ἢ... ἀρ...  
 3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ἄν... τὰ... χωράκι... ὅτι... ἄλλα... ἐφάγια... ἢ... ἀρ...  
 3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

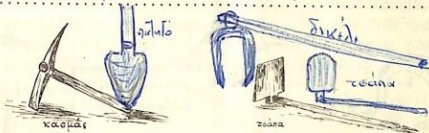
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

4) Ὅσοι... τῶν... ἀγρῶν... ὅτι... ὄργωθῇ... ἢ...  
 5) Ὅσοι... τῶν... ἀγρῶν... ὅτι... ὄργωθῇ... ἢ...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Χρυσό-  
ποιῶντες γενάρια (παιδιά) ὁ Διμήλιος δὲ τὰ θάρια χωρ-  
τάξιν· δὲ ἡ γὰρ αὐτοῦ βίβλος ἢ τὰς αἰσῶν· Πά· τὰ ἑλάνθρα  
Χρυσόθρα... Χρυσόθρα... Τέθρα... Πά... τὰ θάρια  
για χρυσόποιῶντας τὰς αἰσῶν ὁ Διμήλιος.

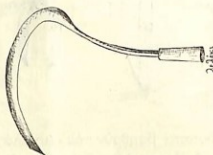


- [illegible]

α. Ἑργαλειῶν θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .(Ὁ δρεπάνι...  
 λείπει... ταχὺ... ἔταν... ἔτα μιν δυνά... ἐπὶ ἀριστέ...  
 χεῖρι φορέων παλατιὰ



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν ειδῶν δρεπάνια ἢ  
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ  
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. . . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο  
 (ἢ θερίζονται) τὰ χορτὰ (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν  
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). . . . .  
 ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-  
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν). . . . .  
 τῶ... ἀπὸ τοῦ... ἔταν... ὁμοῦ...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσετε ἢ φωτο-  
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; . . . . .  
 λαβὴ... ἔταν... ἀπὸ... ἔλεγε... ἀπὸ...  
 πῶς... νὰ... τὸ... ἀπὸ...  
 ἰδιαιτέρα... ἀποφασίζω.





- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) τὰ κατεσκεύαζαν αἱ βασιλικαὶ δυνάμεις.

Τις φορές & της ιδιαι.

- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θορισμός με τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *ἦν παλαιότερον ἐκρίζωντο οὐδ' ἐφύοντο ἔκτρινοντο. Σπανίως ποτὶ τριβύωνον καὶ ρεβίθια (εὐαλλήτρυνον καὶ ἐφρία)* ... *ὁ καὶ μασαίνετο* ...

β. Ἐπερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Πά... κανονικά... εὐκαρτά... ἀναφέρονται ἐκ ὕψους.  
20-30 πόδες ἀπὸ τῆς γῆς ὅταν ἔμειναν ἀπὸ τοὺς  
ἀπὸ τοῦ ἀέρος ἢ τῆς ἀρχῆς τοῦ σπέρματος πρὶν κατεῖναι.

- 2) Οί στάχυες πού ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ῥίζαν

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχμῆς,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ... *Τὸς... χεριές... αἱ... ἐλαφύτων... ἐπὶ τῷ*  
*ἐδάφους... αἱ... αἱ... ἀραιαί...*

- [illegible]



ziz' zebur... d. flaghazim... nalkh... faji... de' 1607 yidit... shikra...  
shiyanto shikra.



γ. Οἱ θερισταί.

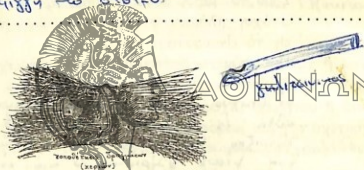
- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; ἡλίου . ῥόδου . ἐλπίδας . ἑλπίδας . καὶ ἑλπίδας . χίρια . δὲν . ἔβαν . ἀρμενία . ἤρχοντο ὡς . ἀρμενία . ἔβαν . ἀπὸ . τὴν . ἐλπίδας . (Μακεδονία) ὡς . τὴν . Μακεδονία . ἀρμενία . (Θεσσαλία) .....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι· με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). Ἐλαφύων. ἡμερομισθιο.

- 3) Οι άνδρες ή αι γυναίκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .. Οἱ ἀριστεράδες  
φοροῦσαν ἐπὶ ἀριστερὸν χεῖρ τὴν παλατιοῖαν ἐκείνην ἔχουσαν  
γυναικοῦ χεῖρην δακτυλὰ ἀπὸ ἔβλος γὰρ οὐκ ἔπρεπε  
λάβεσθαι ἀπὸ τοῦ μακρικοῦ λελεῖ. Ἡ παλατιοῖα  
ἐπὶ ἔξω μέρος τῆς καρπῆς εἶχε μὲν ἔξωθεν πρὸς το-  
κὴν γὰρ οὐδὲν συγκατατεταμένην.  
Ἄλλοι δὲ ἐδίδοσαν ἀλλὰ μόνον ἐπὶ ἔβλος καὶ  
ἀπορροῇαν ἢ μὴ κολληθῆναι φοροῦσαν ζωνάριον ἔχον-  
τα τὴν ἀντα (χειρροποιῖα) ἐκείνην τῶν.

- σταυροειδῶς καὶ  
 ρὸν ἢ ψάβαν,  
 τ).  
 ὡς ὅπου ὑπάρχ  
 αριθμῶ. ὅταν  
 χτένι ἐνέαν  
 ἠαυτοῦ. ὅταν  
 ἐν ἡμερῶν  
 ... ἐν ἡμερῶν  
 ... ἐν ἡμερῶν

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτινισμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκυαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.



- 3) Τα δεμάτια μετά τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-  
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα  
δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; καί ..  
2-3 ἡμέρες ἦσαν εἰς χωράκι ὅπου ἴδιαν τὴν  
ὕψος καὶ διαστάσεως... ὁ ἄλλος... καὶ... καὶ... καὶ...  
ὅσο μικρότερον μέρος τοῦ χωράκιος ἦν τὸ αὐτό  
ἐκφύγιον καὶ ἂν ᾖ ὑπερὰ ντὸ... ἔτι 100-150  
καὶ... τοσοῦτον... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...  
πρὸς τὸ ὑπερὸν ὅ ἦσαν οὖν ἐκφυγὴν οὐρα  
ἀλλὰ... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...  
ὁὐκ ἔστι ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ...  
καὶ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ...  
τὸ ὅσον... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ... ἀλλὰ...  
κομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) 'Από τότε ήρχισεν ή καλλιέργεια τής πατάτας εις τόν τόπον  
 σας; Κατόλου αναμνηστικά Ως πολύ αρμοδί διακ  
 ται από τό 1934<sub>16</sub> ή διακομή ήσαν. Από τό  
 1967 πολύ τρυφή ήυκασις

[illegible]

(1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν καιρὸν με ξηρά χόρτα (π.χ. σταυρόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ...  
 ἢ τριφύλλι, ἀγρο-ο κανόν.  
 Τριφύλλι... ἐκ. στυμμά. Χρησίμη... βοσκία... εἰσιναν. τριφύλλι.  
 Σύνταξις διὰ το ποιέω. ὁ ποιέω τὸν ἄδιναν 9-3  
 νεκρά. Το. ποιεῖται. ἢ κλάμα. Ποιᾶν. τριφύλλου. το. ποιεῖται  
 ἢ νόθα ο το ἀμμαν εἰς τοσαν, ὅπως εἰσιναν,  
 ἐκδομα... οὗτω. ὄρχο. Μετά. ἀπό. 2-3. ἑξέρως. τό  
 ὀδυναν ὀδυνη δὲ τοῦτο ἢ λούρω ἀπο βάλλον.  
 Χρησιβόποιονταν. ο. φυχανίς. χρησιβοποιοντες.....

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). Κατὰ τὸν... 15-20 πρὶν τὸ μαζάρι θιάβῃ ὑψηλὸν, δεύσῃ εὐαίχῃ, τὸ ἔκθεσι (ἢ πύσσα (εὐαίχῃ)). Τὸ ἀγινύειν (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)... 2-3 ἑτήρη @ ἡμέρα τὸ ἔκθεσι τὸ πάλαι.

— 17 —



62 11

Τό ἄχυρο τὸ ἔρραζον ἐπὶ τὸ ἐκδύομαι τοῦ σιταρίου  
ἢ κριθαρίου. Τὸ ἀποθνήσκον ἐν ἀχυρᾶντι καὶ τὰ ἢ  
μυῖα δεικνύει ἐπὶ χερσίνωνται γυμνῇ.

Οὗ γένος ἔστιν ἀπὸ τοῦ κριθαρίου. Ἐκφορὰ κατὰ  
τὰ 15-20 ἡμέρας ἀπὸ τοῦ κριθαρίου ἡμερῶν δύνει τὸ ἐλάχυν  
ἡμερῶν αἰάνει κατὰ τὸ ἡμέρας. Τὸν ἄχυνον  
2-3 ἡμέρας ἐν τῷ χωράῳ, ὅταν τὸ ἔδωκεν τὸν αἶμα.



φωτογραφίας) λόγω του υψηλού κόστους. Σας παρακαλώ, μην αφήνετε ποτέ  
 στα χέρια τα χρήματα, αλλά να τα κρατάτε ασφαλισμένα. Τα χρήματα  
 είναι το βασικό εργαλείο για την επιτυχία.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

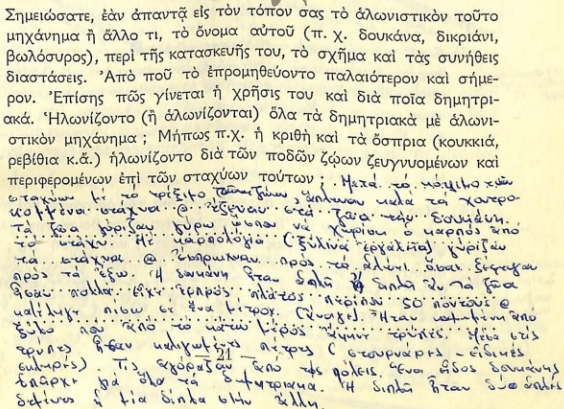
- a. 1) Μεταφορά τῶν δωματίων πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. *Ἀναρχου εἰς μ-γάρι· ἀνάκει· κρινονικίς, οἱ μαριάδες δ' ἀλόνια· ὅπου· ἔλοι... χωρίον· μετακίνησαν πρὸς ἄλωνιστον τὰ ἑσέκια. Τὰ ἀλόνια ἔσαν τέση ξυρὰ· (εὐαγγέλια) δὲ· ὑπερέδωκεν· ὑπὲρ τοῦ καὶ χῆρε ἔσω πόλην ευκήρο· ἀλλὰ τὸ καθάρισαν ἀπὸ τὰ ἔμει· χόρεα @ καὶ πνεύμα· @ καὶ συνήρισαν βροντικίαν.*
- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τίνος τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθορισμένος τρόπος τοποθέτησεως; *Τὸ χωρίον λέγε-  
ται ἀλόνι @ ὁ χώρος, καὶ ὀφείτω θεμωνιά. Ἡ καταστή-  
σις· ἔσω· ἀλόνιον· κοινόν· ὁμοειδές· κελευθόνομα· ἐξ  
αὐτοῦ· (βροχή). Τὰ ἑσέκια μετακίνησαν ἐξ ἑσώ @ εἰς  
πόλεως· καὶ ἔην· ὁ λαός· ἕτερος· κοινόν· ἐξ· καὶ  
ἐσέκια πρὸς τὸ νεύρο.*
- 3) Ὑπήρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἄλωνι-σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; *Ἐλα· μακά·· ἀλόνια κοινόχρονα· ἐξ ἀλόνι μετακίνησαν ἀλ-  
κήρο καὶ ἑσέκι· ἀπὸ ἐκρήντο ὁ καρπός.*
- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Τὸ ἀλόνι ἔσω· κονίον· ὁ χώρος ἔξω  
μελέμβας ἐξ ευκήρο ἔδαζα· ἐρίοντες ἔξω τῷ  
χωρίον· ἔην· διὰ καθε· βαχελία· συνωθήκη· ἔσαν  
2) γὰρ ἀδυσία τῷ κυρίῳ· ἀπὸ τὴν παρασκευάζον-  
ται ἀπὸ ἀμενός· ἔσαν κητός καθαριστοὶ ἀπὸ χόρεα  
@ αἵμα @ συνήρισαν.*

- 5) Τò πλέον ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογενεῖαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐάν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. μέ ποίαν σειράν καί ἐπὶ πόσον χρόνον ;  
Ἄντις τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. μέ ποίαν σειράν καί ἐπὶ πόσον χρόνον ;
- 6) Ἀπό πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καί πότε λήγει ; ...
- 7) Εἶδη ἀλώνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μέ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μέ δάπεδον  
ἐστρωμένον μέ πλάκες).  
(Περιγράψατε τήν κατασκευήν ἐκάστου καί παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ...
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτος πρό τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλώνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου)· καθαρισμός αὐτοῦ καί  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καί τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μέ πηλόν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διά μείγματος κόπρου βοῶν  
καί ἀχύρων) ...
- 9) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καί τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρός ἀλω-





γ) Πῶς ἀντὶ τοῦ ἀλωναίου διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῦται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἑν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾷ ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶον, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν.





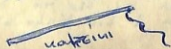
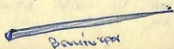
- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ὁλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ὁ. Ἐλευθερός  
ἔχουτ. ἀφ. ἔλγαν. ε. ἡλια. ρ. οἰκονομ. κ. δροσισ.  
ἡ. το. ἡλιοβασιλεῖα. καταστάσαν. τὴν. ἑσπέρειαν. ....

12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Χρυσιβαλάντιον . ξύλινον . μαρμαρόχον . ἑ'. 23'. 4. ξύλον*

[illegible]

- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το διχάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις τὸ άλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχys ; .. Ναι .. Με .. καρπῶν .. Ζυντα .. Εἰς .. δύο .. Σέφαι .. γὰ .. ἔκαστοι .. στάχys .. ἕκαστος .. ἀφ' ἑαυτοῦ .. ῥυθμίζων .. τοὺς .. ἐκείνους .. στάχys .. γὰ .. να .. μὴ .. κατὰ ..

- [illegible]







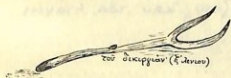
καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχυος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) . . . . .

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποιός την έπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τον τρόπο λειτουργίας αυτής). *Το 1912 24.000 τόνους σιμιθίου προέβλεπε. Αρκετοί όμως κλωνισμοί είχαν ήδη περύνει. Ο Π. Παύλ. Απ. Παυλίδης. Η. Φύλα. Π. Π. Παυλίδης. Η. Φύλα. Από 24.000 οι 24.000. Το 1916 4.18 τόνους από το τμήμα*

1) Πώς λέγονται οι άλωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι δια τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). ΜΕ ποῖον ἔργαλειον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... Διευ. ἔκιν... μακρύν... ἀναφάν... χροικιοποιῶσαν μακρολόγητι 4 φύλλα 9 γευάρη γάλατος φύλλου δ' αὖτ' αὖτ' κερύκεων 96 σφαίρη... τὸ... ὑποπλάττωσαν... εἰ φαυρόντα χαλκόν... μέτρον 60 - 1, 20 f... ἐκτελεσμένη καὶ... εἴδη τὸ μῆκος πρὸς τὸ βάθος.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Ὁ γὰρ ἐκεί-  
νου ἡμεῖς ἐκείνην ἡμεῖς ἐκείνην ἀπὸ τοῦ ἑαυτοῦ τοῦ ἑαυτοῦ  
ὁ πῶς ποιεῖται τὰς διατάξεις. Ὁ γὰρ ἐκείνην ἡμεῖς ἐκείνην

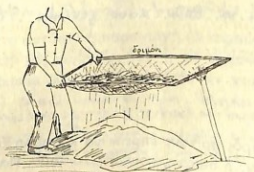
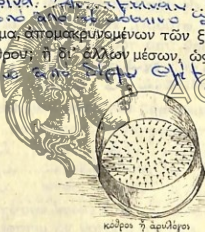
- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο... ἔξω... ἔξω... μαρμαρι...  
ἔξω... ἔξω... 4. ἔξω...)



- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίξει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβή ;  
 γελιχνίζετο . . ὁ ἄνδρας τὸ δίδωκε τοῦ λατοῦ . . ἢ . . ὅτι . . εἰς . . τὴν  
 ἡ σούδα ὑάκων ἐργάζετο ὁ τὸν ἐλπίσκειν αἱ κατέ  
 ἐπεφοβόειον . . . . .
- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
 λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἷς τινας τόπους καλοῦν-  
 ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
 τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-  
 νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;  
 ὁ οἶνος ἔλαυνε . . ταῦτα . . τὸ . . λίσχινετα . . ἑλπίσκειτο . . ἄχαυρο . . ὁ . . κεφαλά  
 ἠτ' . . φάνοι . . ἕως . . ἑλπίσκειτο . . ἐρωρρίζετο . . ἑλπί . . τὸν . . ἑτάχεν . .  
 χαρὶς . . ἑλπί . . ἐρωρρίαν . . . . .
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-  
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (\*Εν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

6) Ἀφ' οὗ διὰ τοῦ λιγνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τρῦς κοντύλους, κόμπια κ.ά.) ; *ῥηλῶν ἐκ ἐλαφρῆ ἔχοντων τὰ μύαλα ὅ τ' ἀφ' ἐκείνωνται τὸ ἐσθλὸν φαι.* *ἄλλῃ δ' ἐστὶν δυν. ἔχοντα π. διστορί. καὶ ἔχοντα ὅ κινεῖ μύαλα. ἀφενδύον ἐκ τοῦ ὕλης ἀπὸ τοῦ διεσίου, τὸ ἐσθλὸν ἔχον ἀπορρίπτει δὲ τὸ ἐκείνω· σκελετὸν ὅ τ' ὑπόλοιπον ἔχον λυφάρινα. τὸ ἔχοντα ὑπὲρ μύαλα ἀφενδύον ἀπὸ τῶν κερπὶ ἀπὸ τοῦ σκελετοῦ ὅ φοιτῶν τὸ*  
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

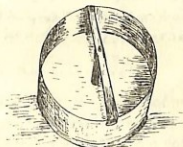


νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τύπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Οὐδὲν. κρείσσον. ἀντιβέβηκα. εἰς τὸν δόλον. ὥστε. ἡμεῖς οὐκ  
εἶχον τὸ στασιάζειν (22 βουλῆς) ὁ μὲν βίβωρα ἢ  
ταχυρί (11 βουλῆς). ἡ βίβωρα ἔγωγε εἶποι ἂν ἦν  
κρείσσον. ὥστε. κρείσσον.



κρύπτεται

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος-εἰς τὸ ἀλώνι;

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο.

δ) τὸ ἀλωναϊότικο κλπ.

[illegible][illegible]

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-

κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κάς συνηθείας) Λαοι κινεζοὶ εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον  
δοκίμ αυτοκινεζοῦ 2-3 χιλ. εἰς ἑλάνθρον ἑλάνθρον ἑλάνθρον ἑλάνθρον  
δοκίμ αυτοκινεζοῦ εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον  
δοκίμ αυτοκινεζοῦ εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον εἰς ἑλάνθρον

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-



[illegible]

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..  
 02.03.4 .. εἰς τὸν .. ἔχει ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὐτή ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμε φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάτωμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

1. 1<sup>η</sup> το. π. 1920... δίν. συνήδριον το' άνακτα... γενικά...  
2. 2<sup>η</sup> το. 3<sup>η</sup> και 4<sup>η</sup> το. 1920-1930... έφ' ερα...  
3. 5<sup>η</sup> το. συνήδριον από τα 8<sup>α</sup> το. χωρικά κατά τις δεκα-  
ετίες.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

· Αλλά ήταν · πόσις σαρκεύει · πῶς τρεῖς δύναι · δι' ὅς μακάρι  
· εἶναι · καλὸν ἄνθρωπον σαρκεύειν · τιμὴν δαυταίς · ὅτι πολλὰ χρο-  
νία ἐκ σαρκεύειν ἐκ τιμῆς πλοῦτος · Τὸ βραδὺ τῆς  
ἀπουρίας · ἀνίσταται · λιγώτερος · 2. 3. 3. 6. ἔκο· υἱ  
κωριό πάλι τρεῖς δύναι —

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.). Τὴν λέγε  
οἰμεν φωτιάδα... βλακίως... βλαφημοσύνη...

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος; Την  
ανάβουν τα παιδιά εκδόντες το ελικοειδές. Είναι  
μικρή. Αρχότερα αρχονείει ο ελικοειδής ως η ζωιά  
δυναμική... την. ευκαίνων... ή. περιεστέρη. Ένδα..

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.  
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ ματίζουν. τὰ...  
παίδιά ἀπο τὴ χωράφι καὶ τὰ πικρήσαν θαλάσσια,  
Μερικά σὺλκαυ... εὐποροῦ... τὰ... φανίσου... μπετα  
εἰς ξύλε σὺλκ. τὴν κλοπή συνεχίζον ἀργότερα  
οἱ παλαιοὶ ἀπὸ τοῦ σὺλκ. τὴν παρτίκιάνου ἐπὶ γυναι.  
κλήρου δεξέται ἀπὸ υἱάτα καὶ γοναφρία.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

[illegible]

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

[illegible]

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)  
 Ἀγαῖ ἀνὰρ ποῦ ὑπὲρ ἀρχὴν ὁ χορὸς χορεύονται ἐν  
 ἐστὶ τὸ ἡλιόθεν ἐνρίοι ὡ κατὰ κινεῖται. τὴν μὲν  
 βύματα ὡ κατὰ κινεῖται. Πίνεται ἕνας μεγάλος  
 ὑψηλὸς 2 δύο. 3 εἰς εἰς τὴν μὲν κινεῖται οἱ  
 ὑψηλοὶ. κατὰ κινεῖται. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799.

A 8 1)

Συνεχίζοντας τον καιρό δίδεται να παρατηρήσει  
@ για όλους για γενικήτα πλέρους για όλους δίνει.

Και με βάση την Βραδύτητα είναι αίσθημα  
@ το δώσιμο το βραδύτητα είναι μονάδα.



- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Καίγονται... φουρνάρια... υλίσματα, υλικά, δένδρων,  
 α. υλίσματα... τροχαί... αράξεις...

Α. Γεωχ. οπαί... προχάι... Α. Γεωχ. οπαί...

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .... Αἶν... ἡδρ... ....

τοῦ Ἰουδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .... *Διὺν... ἡγερέχ...*

ηρατ: εβω: ταντσαν: εβι:φαν:

.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

[illegible]

[11] Κωνσταντίνος Χατζηκωνσταντίνου, Σιδερέα. Η εκλογική επίδοση από 10 - 26 Δεκεμβρίου 1970).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ